



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
31 July 2007  
Russian  
Original: English

---

### Комитет по сношениям со страной пребывания

#### **Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций от 25 июля 2007 года на имя Председателя Комитета по сношениям со страной пребывания**

Имею честь обратиться к Вам в Вашем качестве Председателя Комитета по сношениям со страной пребывания и направить в приложении вербальную ноту от 24 июля 2007 года, адресованную Миссии Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Постоянным представительством Кубы при Организации Объединенных Наций (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Комитета по сношениям со страной пребывания.

(Подпись) Родольфо Бенитес Версон  
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах  
Постоянного представительства Кубы при Организации  
Объединенных Наций от 25 июля 2007 года на имя  
Председателя Комитета по сношениям со страной пребывания**

[Подлинный текст на английском  
и испанском языках]

Нью-Йорк, 24 июля 2007 года

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Миссии Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на его ноту от 6 июля 2007 года в ответ на ноту от 13 июня 2007 года, направленную Постоянным представительством Кубы, в которой выражается глубокая озабоченность в связи с отказом в разрешении, которое запросили два кубинских дипломата для поездки за пределы района радиусом в 25 миль от площади Коламбус Серкл, с тем чтобы принять участие в неофициальном заседании Рабочей группы по преступлению агрессии под председательством Постоянного представителя Лихтенштейна и открытого для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций, которое проходило в Принстонском университете, Нью-Джерси, с 11 по 14 июня 2007 года.

В своей ноте Миссия Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций заявляет, что она «желает разъяснить характер ограничений на поездки, введенные в отношении некоторых членов дипломатического корпуса Организации Объединенных Наций, включая сотрудников Постоянного представительства Кубы».

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций не имеет сомнений относительно характера ограничений, введенных в отношении передвижения кубинских дипломатов и других международных сотрудников, имеющих кубинское гражданство, которые аккредитованы при Организации Объединенных Наций или работают в ней. Такие ограничения являются совершенно несправедливыми, селективными, дискриминационными и политически мотивированными и идут вразрез с обязательствами принимающей страны в соответствии с Соглашением о Центральном учреждении между Организацией Объединенных Наций и страной пребывания, а также в соответствии с положениями других международно-правовых документов, касающихся дипломатических привилегий и иммунитетов, участником которых являются Соединенные Штаты Америки. Такие ограничения также идут вразрез с буквой и духом Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера от 14 марта 1975 года.

Кроме того, упомянутая выше Миссия Соединенных Штатов Америки в своих усилиях с целью оправдания «неоправдываемого» заявляет, что, «поскольку заседание неофициальной Рабочей группы по преступлению агрессии, о котором говорится в вербальной ноте Кубы, не являлось официальным заседанием Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты Америки не

несли юридической обязанности разрешить участие и предпочли не оказывать этой любезности».

Постоянное представительство Кубы считает такие аргументы неприемлемыми и хотело бы вновь заявить о своей глубокой озабоченности в связи с тем фактом, что власти Соединенных Штатов Америки полностью игнорируют свои международные обязательства и рассматривают законное право Кубы принять участие в этом заседании как простую «любезность».

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций вновь заявляет, что неофициальное заседание Рабочей группы по преступлению агрессии, проходившее в Принстоне, было организовано Постоянным представительством при Организации Объединенных Наций. Кроме того, оно было посвящено одному из обсуждаемых в Генеральной Ассамблее пунктов повестки дня под названием «Доклад Международного Суда».

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций вновь настоятельно призывает власти принимающей страны пересмотреть свою позицию по данному вопросу и соблюдать свои обязательства в соответствии с международными договорами на основе полного соблюдения общих принципов права.

---